



## TENNANT VENTAS Y SERVICIOS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

### TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA (GENERAL TERMS & CONDITIONS (PRODUCT))

LOS SIGUIENTES TERMINOS Y CONDICIONES REGIRAN LA COMPRAVENTA DE PRODUCTOS EN TERRITORIO MEXICANO, ENTRE TENNANT VENTAS Y SERVICIOS DE MEXICO, S.A. DE C.V. ("TENNANT") O CUALQUIERA DE SUS AGENTES AUTORIZADOS, Y EL COMPRADOR. ESTOS TERMINOS Y CONDICIONES ESTAN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO, EN CUALQUIER MOMENTO Y BAJO LA SOLA VOLUNTAD DE TENNANT.

TENNANT CONDICIONA EL CUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES A LA ACEPTACION EXPRESA Y TOTAL DEL COMPRADOR A LOS SIGUIENTES TERMINOS Y CONDICIONES:

**1. Aceptación:** Todas las ventas de los productos ofrecidos por Tennant estarán sujetas a los Términos y Condiciones Generales de Venta (los "Términos y Condiciones") aquí contenidos. Estos Términos y Condiciones no podrán ser alterados, complementados o modificados por el Comprador.

El Comprador está de acuerdo en que los presentes Términos y Condiciones reemplazan y dejan sin efecto cualquier otra comunicación, acuerdo o contrato, oral o escrito, que pudiera haber existido previamente entre Tennant y el Comprador.

**2. Términos Complementarios:** Aquellos Términos y Condiciones que no se encuentren mencionados en el presente documento pero que se encuentren establecidos en una Orden de Reconocimiento o en cualquier otro documento proporcionado por Tennant, deberán entenderse como complementarios a los presentes Términos y Condiciones y por lo tanto, aplicables y obligatorios.

**3. Precio:** Los precios que sean indicados en las Cotizaciones emitidas por Tennant, quedarán firmes durante un periodo de 30 (treinta) días naturales contados a partir de la fecha de la cotización correspondiente. Los precios no incluyen el Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.), ni ningún otro impuesto federal, estatal o municipal que pudiera aplicar, los cuales serán responsabilidad exclusiva del Comprador.

Los gastos de envío serán determinados por separado y de igual forma serán incluidos en la Cotización que emita Tennant.

**4. Condiciones de Pago:** Todos los pagos deberán de ser realizados sin retención alguna y en un plazo que no excederá de los 30 (treinta) días naturales contados a partir de la fecha de la entrega de la factura correspondiente. El Comprador deberá de realizar el pago en el lugar y modo que establezca Tennant.

Los términos de pago podrán ser modificados o retirados por Tennant en cualquier momento.

Sin perjuicio de los demás derechos que Tennant tenga de acuerdo con este documento o la ley aplicable, en caso de

retraso en el pago, el Comprador estará obligado a pagar un interés moratorio mensual del 1% (uno por ciento) o según el interés legal que establezca el Código de Comercio, el que resulte mayor, mismo que se generará durante todo el plazo que dure la mora. Asimismo, Tennant podrá retrasar la entrega de los Productos o cancelar la venta de los mismos, sin responsabilidad alguna para Tennant.

El Comprador estará obligado a pagar todos los costos, incluyendo, pero no limitado a, honorarios abogados y contabilidad así como otros gastos de cobranza como resultado del incumplimiento por parte del Comprador de los términos aquí asentados. El Comprador no tendrá derecho al pago de compensación o indemnización alguna.

**4. Garantía Adicional:** Tennant podrá solicitar en cualquier momento que el Comprador constituya a su favor, cualquier garantía adicional que considere necesaria para respaldar el cumplimiento de las obligaciones contraídas por el Comprador conforme al presente documento. Cualquier gasto que sea generado para llevar a cabo lo anterior, será responsabilidad exclusiva del Comprador. No obstante lo anterior, una vez que los Productos sean entregados, Tennant (i) no podrá disponer de los Productos; (ii) no podrá rescindir la compraventa; (iii) no podrá prohibir al Comprador el uso de los Productos de conformidad con sus actividades comerciales; (iv) no tendrá ningún derecho de propiedad o posesión sobre los Productos, tal y como lo tendría si los Productos fueran considerados como garantía o prenda.

Una vez satisfechas todas las obligaciones del Comprador conforme a los Términos y Condiciones, Tennant liberará la garantía otorgada.

**5. Modificaciones y Cancelaciones a las Órdenes de Compra:** Las Órdenes de Compra únicamente podrán ser modificadas mediante aceptación previa por parte de Tennant, la cual dará lugar a que se genere una nueva cotización que muestre los cambios solicitados por el Comprador y, en su caso, las modificaciones en el precio y tiempos de entrega. Tennant no será responsable de ningún retraso en las fechas de entrega que pudiera generarse por la solicitud de modificación por parte del Comprador.

En caso de que el Comprador solicite modificar una Orden de Compra, el Comprador deberá compensar a Tennant por todos los gastos razonables que este haya realizado en cumplimiento a la Orden de Compra con anterioridad a haber recibido la solicitud de modificación o de cancelación, incluyendo sin limitar, gastos de diseño, gastos por obtener o manufacturar componentes no estándar o configuraciones para máquinas, accesorios, partes, consumibles o cualesquiera otros.

**6. Envío de los Productos y Transmisión de la Propiedad:** Todas las entregas hechas por Tennant se basan en "DAP (*Delivered at Place*) Destino", Incoterms 2010. La propiedad sobre los Productos y el riesgo de pérdida de los mismos, se transmitirá al Comprador en el momento en que los Productos sean entregados al Comprador o al transportista, lo que ocurra primero.



## TENNANT VENTAS Y SERVICIOS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.

### TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA (GENERAL TERMS & CONDITIONS (PRODUCT))

Tennant seleccionará al transportista. De igual forma, Tennant se reserva el derecho de hacer entregas parciales.

**7. Entrega de los Productos:** Salvo convenio en contrario, las fechas de entrega y envío referenciadas por Tennant son fechas **aproximadas** únicamente, y estarán sujetas a la disponibilidad de los Productos. Tennant no será responsable por los daños, pérdidas o penalidades durante el transporte, por retraso en la entrega por parte del transportista o por la falta de dar aviso de cualquier retraso. El transportista no es ni podrá ser considerado como agente o empleado de Tennant.

En caso de que el Comprador se niegue a recibir los Productos, estos serán almacenados bajo el costo y riesgo del Comprador. El cumplimiento del pago no estará condicionado a la recepción de los Productos por parte del Comprador.

Tennant no será responsable de realizar ningún trámite de aduana, ni de efectuar ningún pago de derechos relacionado con la importación de los Productos. El Comprador será el único responsable por realizar el pago de todos los impuestos federales, estatales y locales sobre ventas, derechos de aduana, impuestos al valor agregado y otros impuestos y gravámenes que pudieran ser aplicables a la compraventa de los Productos.

Tennant únicamente será responsable por defectos en la calidad de los Productos.

**8. Inspección de los Productos y Devoluciones:** Una vez recibidos los Productos, el Comprador tendrá un plazo de 10 días naturales para inspeccionar los mismos y, en su caso, realizar cualquier reclamación al respecto de estos. Si el Comprador no realiza ninguna reclamación dentro del mencionado plazo, los Productos se entenderán recibidos a la entera satisfacción del Comprador.

Toda devolución deberá de ser realizada conforme las políticas de Tennant y los Productos deberán de ser acompañados por la Autorización para la Devolución de Productos que emita Tennant, ambos disponibles mediante solicitud.

**9. Garantía de los Productos:** Tennant garantiza los Productos conforme a los términos establecidos en la cotización, en el catálogo que muestra el Producto en cuestión y en [www.tennantco.com](http://www.tennantco.com). Los términos también se encuentran disponibles mediante solicitud a Tennant.

ESTA GARANTIA ES **EXCLUSIVA**, POR LO QUE TENNANT NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTIA. EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER OTRA GARANTIA DE COMERCIABILIDAD O PROPIEDAD DE LOS PRODUCTOS PARA CUMPLIR ALGUN PROPÓSITO ESPECÍFICO. EL COMPRADOR ES RESPONSABLE DEL USO ADECUADO DEL PRODUCTO DE ACUERDO CON EL MANUAL CORRESPONDIENTE Y TENNANT NO SERA RESPONSABLE DE LA SELECCION

INADECUADA DE UN PRODUCTO POR EL COMPRADOR PARA ALGUNA APLICACION PARTICULAR. Ninguna garantía aplicará si los Productos son alterados o modificados de alguna forma por el Comprador.

**10. Limitación de Responsabilidad:** TENNANT NO SERA, BAJO NINGUN MOTIVO O CIRCUNSTANCIA, RESPONSABLE POR LOS DAÑOS Y PERJUICIOS QUE RESULTEN DEL USO O FALLA DE LOS PRODUCTOS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, A LA RESPONSABILIDAD POR LA PÉRDIDA EN EL USO, PÉRDIDA DEL TRABAJO EN PROGRESO, PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA EN VENTAS O UTILIDADES, FALLA EN EL LOGRO DE AHORROS, PÉRDIDA DE PRODUCTOS DE PROPIEDAD DEL COMPRADOR O DE OTRO USO O CUALQUIER RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ANTE UN TERCERO POR DICHA PÉRDIDA, CUALQUIER OTRO GASTO LABORAL, DAÑO O PÉRDIDA OCASIONADO POR TAL PRODUCTO INCLUYENDO LAS LESIONES PERSONALES O DAÑO A PROPIEDADES A MENOS QUE TALES LESIONES FÍSICAS O DAÑOS A PROPIEDADES SEAN CAUSADOS POR NEGLIGENCIA DIRECTA DE TENNANT.

El Comprador se compromete a mantener a Tennant libre de cualquier reclamación o demanda que pudiera generarse en su contra por cualquiera de los conceptos mencionados anteriormente, obligándose a sacar en paz y a salvo a Tennant e incluso la indemnizará de cualquier perjuicio que esto pudiera generarle y estará obligado a reembolsar todos los gastos que Tennant deba efectuar por esta razón.

**11. Solución de Limpieza Orbio®:** A menos que el Comprador cuente con autorización expresa de Tennant, queda estrictamente prohibida la reventa de la Solución de Limpieza Orbio®, así como el usarla para generar productos de limpieza propios. El Comprador se obliga a utilizar el producto únicamente para fines de limpieza de superficies, etiquetándolo apropiadamente en caso de que sea re envasado y siguiendo los estándares de seguridad necesarios para evitar un uso distinto al aquí indicado.

**12. Propiedad Intelectual/Industrial:** Todos los Derechos de Propiedad Intelectual/Industrial sobre Productos y Servicios proporcionados por Tennant son propiedad exclusiva de Tennant. El Comprador reconoce que Tennant no está otorgando ningún derecho, licencia o permiso sobre ninguno de sus derechos de propiedad intelectual/industrial de sus Productos, marcas, diseños, u otros derechos. El Comprador deberá abstenerse de solicitar, celebrar o llevar a cabo cualquier acto que pueda afectar en cualquier forma los derechos de propiedad intelectual/industrial de Tennant.

Ninguno de los Productos en el catálogo(s) de Tennant o en su página Web pueden ser reproducidos, distribuidos, republicados, descargados, copiados de ninguna forma o ser desplegados, colocados, transmitidos, modificados, traducidos, añadidos, actualizados, compilados o resumidos por el Comprador, sin autorización previa y por escrito de Tennant.



## **TENNANT VENTAS Y SERVICIOS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**

### **TERMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA (GENERAL TERMS & CONDITIONS (PRODUCT))**

**13. Exportación:** Los Productos comprados o recibidos bajo estos Términos y Condiciones están sujetos a leyes de control de exportación, restricciones, regulaciones y órdenes de los Estados Unidos y de la República Mexicana. El Comprador acepta cumplir con todas las leyes de control de exportación, restricciones y regulaciones de los Estados Unidos y de México y/o de agencias y autoridades extranjeras y no exportará o transferirá para el propósito de re exportar, ninguno de los Productos a cualquier país prohibido o contra el cual existe un embargo o a cualquier persona o entidad denegada, bloqueada o designada como se menciona en las leyes de los Estados Unidos o de México o en leyes o regulaciones extranjeras. El Comprador representa y garantiza que no está se encuentra en la lista de Personas Denegadas, Ciudadanos Especialmente Designados o Personas Excluidas de los Estados Unidos y no está cuenta con ningún impedimento legal para comprar los Productos solicitados. El Comprador será el único responsable de obtener cualquier licencia o permiso necesario para importar los Productos, según sea requerido de conformidad con la legislación mexicana.

**14. Caso Fortuito o Fuerza Mayor:** Ninguna de las partes será responsable por cualquier retraso o incumplimiento cuando el cumplimiento no sea comercialmente posible o cuando dicho retraso o incumplimiento sea causado por circunstancias ajenas al control de las partes, incluyendo sin limitación, caso fortuito o de fuerza mayor, actos de autoridades de gobierno, modificaciones a las leyes aplicables, incendios, inundaciones, contingencias laborales, escasez, insurrecciones, guerra o terrorismo.

**15. Protección de datos personales:** Los datos personales de los cuales Tennant es responsable son procesados de conformidad a las disposiciones y principios aplicables de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de Particulares y su Reglamento. Tennant tomará todas las medidas necesarias para proteger la información personal del Comprador. Para mayor información, favor de revisar las Políticas de Privacidad de Tennant en nuestra página Web [www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

El Comprador garantiza que previo a la transmisión de cualquier información catalogada como Información Personal, ha obtenido las autorizaciones expresas correspondientes para transmitir a Tennant (o a Tennant Company) dicha información, ya sea para uso dentro o fuera de territorio mexicano. Si Tennant lo solicita, el Comprador deberá hacer entrega de una copia de la autorización correspondiente.

**16. Telemetría:** El Comprador reconoce que Tennant podrá equipar sus Productos con aparatos de telemetría, con el fin de grabar y transmitir a Tennant información necesaria para mejorar la operación de los Productos, así como para reportar datos de geo-localización. El Comprador otorga su consentimiento expreso para que Tennant pueda recolectar y procesar dicha información, reconociendo que Tennant será el único propietario de la misma.

**16. Validez:** Si cualquiera de las disposiciones de este Contrato fuera declarada inválida, ilegal, ineficaz o en conflicto con la ley aplicable, la validez, legalidad y eficacia de las demás cláusulas no será afectada de ninguna forma.

**17. Cesiones:** Los derechos derivados del presente Contrato no podrán ser cedidos sin consentimiento previo y por escrito de Tennant. Toda cesión sin consentimiento previo será nula.

**18. Renuncias:** La falta u omisión de cualquiera de las partes de exigir el cumplimiento de cualesquiera de los términos y condiciones de este Contrato, no deberá ser interpretada o considerada como una renuncia a sus derechos conforme a este Contrato.

**19. Ley Aplicable:** Para todo lo relativo a la interpretación, ejecución y cumplimiento de este documento, las partes se someten a las leyes aplicables y tribunales competentes de Monterrey, Nuevo León, renunciando expresamente a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles por razón de sus domicilios presentes o futuros o por cualquier otra causa.

La aplicación de los términos establecidos en Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, queda expresamente excluida.